

BRUSS'ATELIER  
#1

# EAU ET PAYSAGE URBAIN DANS LA VALLÉE DU MOLENBEEK

Travaux pratiques  
Avec Christian Piel,  
Urban Water, Paris

10h | Visite de terrain, Rendez-vous à la Taverne  
Ter Linden, 329 rue Léopold 1<sup>er</sup>, 1090 Jette  
12h > 16h30 | Lunch (offert) et atelier au Pavillon  
Wouters, 12 rue A. Wouters, 1090 Jette  
Sur réservation | Max 40 pers.

MER. **22** NOV.  
10h

BRUSS  
EAU

Brussel sensible à l'eau

REJOIGNEZ-NOUS !

brusseau-lab.be  
brusseau.lab@gmail.com  
0498 59 15 50



Avec la participation du Comité d'accompagnement du Molenbeek et avec le soutien du Centre d'appui de Co-create

Editeur Responsable : Dominique Nalpas, EGEB, 154 rue du Collège, 1050 Bruxelles – Graphic Design: mots.eu

FR – L'eau reprend petit à petit une place dans la paysage bruxellois. Nombre d'habitants, d'administrations et de pouvoirs publics commencent à s'en faire souci. Si les imaginaires s'ouvrent et que les savoirs s'acquièrent, les pratiques sont encore fragiles et l'expérience reste insuffisante. Il est rare aussi de se donner une vision intégrée de l'eau à l'échelle d'un bassin versant.

Christian Piel (Urban Water, Paris) architecte et urbaniste spécialisé dans l'intégration de l'eau dans le paysage urbain est connu à Bruxelles où il donne des formations aux professionnels. Il a produit des études pour Bruxelles Environnement dont la fameuse *Eau de pluie, un atout pour l'espace urbain\**. Ici, il travaillera avec nous sur diverses situations concrètes situées dans le bassin versant du Molenbeek.

Le projet Brusseau est proposé par les États Généraux de l'Eau à Bruxelles (EGEB), Latitude Platform, Arkipel, Ecotechnic, HYDR (VUB), Habiter (ULB), LIEU (ULB) et avec le soutien d'Innoviris Co-Creat.

\*www.environnement.brussels/thematiques/eau/gestion-durable/eau-de-pluie-dans-l'espace-public-exemples

Ce bassin versant va faire l'objet d'une grande attention dans les années à venir. Le Plan de gestion de l'Eau le mentionne. Brusseau y mène sa recherche afin de concrétiser avec les communautés hydrologiques de Jette sud et nord le concept de solidarité de bassin versant. Le comité d'accompagnement du Molenbeek réunissant les quatre communes de cette vallée soutient la production de ces ateliers.

Prenant appui sur la vallée du Molenbeek comme terrain d'expérience, cet atelier est ouvert à tous les bruxellois qui se sentent concernés par ces questions : habitants et comités impliqués, experts, services de gestion de l'eau et de l'aménagement du territoire, étudiants et professeurs, décideurs et décidés, etc.

10h | visite commentée par Christian Piel d'une des situations. Rendez-vous: Taverne Ter Linden (CC Essegheem) 329 rue Léopold 1<sup>er</sup>, 1090 Bruxelles  
Bus: 49 et 88 arrêt Loyauté  
12h30 | Lunch  
13h30 | Travaux pratiques sur carte autour de plusieurs situations.  
Pavillon Wouters – 12 rue A.Wouters, 1090 Jette  
Bus: 13, arrêt Soetens et 53, arrêt Dielegheem

Réservation obligatoire pour le lunch et l'après-midi: brusseau.lab@gmail.com / 0498 59 15 50.

+ d'infos  
egeb-sgwb.be/evenement26.html

BRUSS'ATELIER  
#1

# STEDELIJK WATER EN LANDSCHAP IN DE MOLENBEEK VALLEI

Workshop  
Met Christian Piel,  
Urban Water, Parijs

10u | Geleid bezoek, Afspraak Taverne  
Ter Linden, Leopold I-straat 329, 1090 Jette  
12u > 16u30 | Lunch (gratis) en Workshop  
Paviljoen Wouters, A. Woutersstraat 12, 1090 Jette  
Reservatie verplicht | Max 40 pers.

V.U. : Dominique Nalpas, SGWB, Colledgestraat 154, 1050 Brussel | - Graphic Design: mots.eu

WOE. **22** NOV.  
10u

BRUSS  
EAU

Brussel sensible à l'eau

DOE MEE MET ONS!

brusseau-lab.be  
brusseau.lab@gmail.com  
0498 59 15 50



Met de deelname van het begeleidingscomité van de Molenbeek en met de steun van het Steunpunt Co-create

NL – Beetje bij beetje veroverd het water weer een plek in het Brusselse landschap. Steeds meer inwoners, administraties en openbare instellingen geven aandacht aan het water in de stad. Ook al wordt onze verbeelding stilaan geprikkeld en wordt kennis opgebouwd, de praktijk blijft nog fragiel en de ervaring ontoereikend. Een geïntegreerde visie van het water op schaal van een waterbekken is eerder zeldzaam.

Christian Piel (Urban Water, Parijs), architect en stedenbouwkundige, gespecialiseerd in de integratie van water in het stedelijk landschap, is gekend in Brussel waar hij trainingen geeft aan professionals. Hij heeft studies uitgevoerd voor Leefmilieu Brussel, waaronder *Regenwater, een troef voor de openbare ruimte\**.

Hier zal hij met ons werken op diverse concrete situaties in het waterbekken van de Molenbeek (noordwesten van Brussel).

Het project Brusseau is een voorstel van Staten Generaal van het Water in Brussel (SGWB-EGEB), Latitude Platform, Arkipel, Ecotechnic, HYDR (VUB), Habiter (ULB) en LIEU (ULB) met de steun van Innoviris Co-create.

\*www.environnement.brussels/thematiques/eau/gestion-durable/eau-de-pluie-dans-lespace-public-exemples

Het bekken van de Molenbeek zal veel aandacht krijgen de komende jaren. Het komt ter sprake in het nieuwe waterbeheersplan (2016-2021). Brusseau verricht er haar onderzoek met het oog op het concretiseren van het concept van 'de bekkensolidariteit' met de hydrologische gemeenschappen van Jette-Zuid en Jette-Noord. Het begeleidingscomité voor de Molenbeek, die de vier gemeenten in deze vallei verenigt, ondersteunt de organisatie van deze ateliers. Vertrekkend van de casus van de vallei van de Molenbeek als experimenteel gebied, staat dit atelier open voor alle Brusselaars die zich aangesproken voelen door deze vragen rond water in de stad: bewoners en buurtcomités, experts, diensten voor waterbeheer alsook ruimtelijke ordening en stedenbouw, studenten en leerkrachten/professoren, beslissingsnemers en beslisters, e.d.

10u | geleid bezoek door Christian Piel op één locatie. Afspraak: Taverne Ter Linden (CC Essegheem) Leopold I-straat 329, 1090 Bruxelles Bus: 49 et 88 halte Rechtschapeheid, Tram 51 halte Woeste  
12u30 | Lunch  
13u30 | Workshop rond kaartmateriaal voor de verschillende studielocaties Paviljoen Wouters – A. Wouterstraat 12, 1090 Jette Bus: 13 halte Soetens en 53 halte Dieleghem

Reservatie voor lunch en workshop verplicht: brusseau.lab@gmail.com / 0498 59 15 50.

+ info  
egeb-sgwb.be/evenement26.html